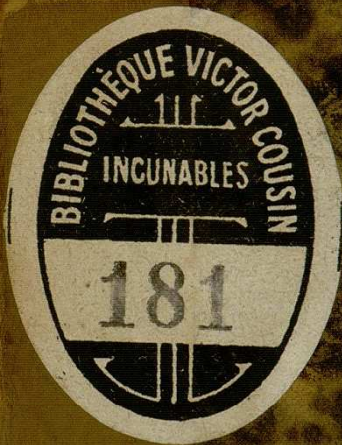




66

Bibliothèque VICTOR COUSIN

INCUNABLES 181

HAIN

PROCTOR

PELLECHET
et POLAIN

Gesamtkatalog

Cote ancienne 4366







Ensuit la confes-
sion generale.

BIBLIOTHÈQUE
de

MR COUSIN

43 66



2
Sensuiuent aucuns notables enseiñnemens
pour bien entendre comment confession se doit
faire. faiz par maistre Jehan gerson chancellier &
chanoine de nostre dame de paris.

Ortez que par ce qui est dit des sept pe
chez mortelz on peult sauoir quant on
peche par les cinq sens de nature & cō
tre les dix commandemens et contre les eūnres de
misericorde et contre les articles de la foy. et ne si
fault autrement arrester qui ne veult adiouster a
ce que dit est.

Notez que on ce doit confesser de reigle cōmu
ne aumoings vne fois lan a pasques et quant on
veult receuoir le corps nostre seigneur ou aucun sa
crament et quant on est en peril de mort. et quant
lon a la presence de celui qui peult absouldre la q̃l
le on ne peult iamais auoir. et qui plus souuāt le
fait mieulx vault selō lestat de la persōne. ou qua
tre fois lan ou chascun moys ou chascune sepmai
ne ou chascune feste.

Notez que confessiō se doit faire en lieu public
que que chascung puisse veoir et aparceuoir affin
que lennemy ne tempte par loccasion du secret. a
faire signes ou euures mauuaises soubz ombre
de deuocion. et que le confesseur ne doit regarder
la persōne qui se cōfesse au visaige.

Notez que plusieurs pechez sōt desquelz ne peult
absouldre vng simple prestre sil na aucun pouoir
esp̃cial du prelat ou sil nest penācier. & telz cas sōt

Sacrilege . qui se fait par choses sacrees . Jte sor-
tilege . item batre clerc ou prestre par mautalant .
Jtem symonie . item heresie et autres peches par
lesquels on est excōmenie selon le droit escript . Jte
homicide . Jtem bouter feux . Jtem briser mariage
par especial notoirement . Jtem efforcer fēme . Vi-
erge despuceller . Congnoistre fēme de religiō . ou
de son lignaige par especial iusques au quart de-
gre . Jte veuz briser . Jtem oppression denfans par
male garde . Jtem le pechie abhominable oit / qui
se dit contre nature / est reserve . soit qui se face en
soymesmes seul . soit avecques autre personne de
son sexe ou encōtre partie du corps que nature na
ordonne . ou avec autre creature que nest personne
humaine . Et telz pechez sont pires que menger
chair au grāt vendredi . si sen fault confesser exp̃s-
slement sur paine de demnation .

Notez que quant la personne se cōfesse quel
le doit auoir volente de tout dire a son pouoir et
de reprendre a la verite sans mentir pour soy acu-
ser ou excuser . Et doit on celer le peche d autrui si
non que autrement ne puisse reueler son peche . ou
se nestoit pour prouffiter par le moien du confes-
seur sans autre preiudice . Et se le penitencier ne
le veult tout ouyr fors les cas reservez elle dira le
demourāt a sō cure ou cōfesseur qui en a le pouoir

Notez quon ne doit point prandre penitāce son
na volente de la faire et la doit on celer et tout ce
qui se dit ou demande en confession senestoit quō

3
voulüst indire a mal.

Notez que sil fault restituer grant chose et on ne scet aquí. ou se fault faire cōmutation ou relaxation de veur on le doit faire par le conseil de sō prelat ou de celuy qui a auctorite de par luy et nō par simple prestre seulement.

Notez que quāt on scet le nombre de ses peches qui sōt nōbres en general. dire les especiaulx ⁊ quāt testois et par especial se les cas particuliers ou espicialles mauuaistiez. cōme qui auroit emble dix frācs a vng pource hōme. a fēme et a enfās cest pīs que de dire seulement: iay emble de lautrui. Et pareillement des autres cas tant et si auant cōme le cōfesseur le voudra sauoir et il en souuiendra sās en reciter choses qui ne sōt a la grifue de du peche.

Notez que se la personne qui se confesse est en propos et volente de recōmancer son peche: on ne le peult ne doit absouldre. comme celle ne veult rendre lautrui selon son pouoir. ou delaisser sō peche charnel ou la male racine quelle a de vouloir nuire a autrui par voie autre que de droit. Neau moins cest bon que telle personne face tousiours le bien quelle pourra affin que dieu la cōuertisse a bien.

Notez que chascun peche est pire de tāt quil nuyt a plusieurs et chascun qui a este cause du peche et mal dautrui. en espicial de ieunes enfans filz ou filles. soit par conseil on par induction / ou par

a.iii.

compaignie se doit repentir en especial et procurer leur correction et amandement de tout son pouoir par soy ou par autrui et les ramener a bonne doctrine. et en ce gist la principale de la penitance.

Notez que quant la personne fait diligence de remembrer ses pechez et elle nen peult auoir memoire daucuns: elle nen sera pour ce damnee celle ne les a confesses expressement. Neautmoins celle en a memoire apres: elle est obligee a sen cōfesser en tēps et en lieu. así apert q̄ cest mauuaise chose et perilleuse de oublier negligēment les peches.

Sensuit vne confession et absolucion generale acoustumee estre faicte es eglises le iour de pasques auant la communion. Et premierement.

e me confesse a dieu mon tresglorieux pere et createur. A la glorieuse vierge marie la mere. A mon seigneur saint iehan baptiste. A tous patriarches et prophetes. A mon seigneur saint pierre et saint pol. A mon seigneur saint iehan le uangeliste et a tous apostres. A mon seigneur saint vincent. saint laurens et saint denis. et a tous glorieux martirs. A mon seigneur saint martin et saint nicolas. et a tous benoistz glorieux confesseurs. A ma dame sainte marie magdalene et a ma dame sainte catherine et sainte marguerite. et a toutes benoistes vierges et a tous saintz et a toutes saintes. Et generallyment a toute la court celestielle de paradis et a vous sire qui cy present representez la personne de dieu de tous les pechez que

4
iay dit ou proposez a faire de puis leure et le iour
que ie fuz ne et que ie receuz le saint sacremēt de
baptisme iulques a ceste heure presēte dont il me
souiet & dōt il ne me souiet mpe. dōt ie suis coup a
ble & dōt pourroye estre accuse a leure & poit de la
mort deuāt mō createur ne au iour du iugemēt.

Des cinq sens de nature.

Premierement ie me confesse des cinq sens de
nature que mō tresdoulx createur ma dōne & bail
le pour me conduire et mener en ceste mortelle vie
desquelz iay mal vse comme ie diray cy apres.

Des yeulx.

De mes yeulx iay regarde les vanites de ce mō
de. hommes et femmes. les vngs par hayne / mal
talant / despīt desplaisāce / desdaing / et de trauer
les autres par plaisance / desir et volente et delec
tation desordonnee. et fait plusieurs autres mau
uais regards dont iay donne a autrui occasion de
pecher. et les pures et miserables personnes nay
pas regarde en pitie. ou ie nay pas ploure et get
te lermes de mes yeulx pour mes peches et defaul
tes qme deusse. Si mē pfeſse & en crie a dieu merci.

Des oreilles.

De mes oreilles iay volētiers oy parler & mesdi
re dautrui. tēcons / riotes / parolles oyseuses. esba
temēs. chācōs. menestriers ou iay pris trop grant
plaisāce. & ay eu en ēnuy les messes / sermōs / le ser
uice de dieu. & bōs ēleignemēs. si mē pfeſse.

De l'odoremēt.

De l'odoremēt de mō nez iay odore fruiſ / fleurs

et choses odorans a delectacion et plaissance trop grande de mon corps. ⁊ nen ay pas donne hōneur a dieu que telles vertus leur a donnees et me suis estoupe contre le poure et le malade non considérant que iestoye dicelle mesme matiere cree. Et cōme discretiō soit signifiee par le sēs de lodozemēt Je men suis indiscretēmēt gouuerne. car de moy comme des fleurs pst bonne odeur deust estre yllu odeur de bonne vertus et de bonne renommee. ⁊ il est yllu puantise de peche ⁊ vie desordōnee. si men confesse.

De la bouche.

De ma bouche. Jay prins trop grande delectacion et plaissance es vins et viandes bien appareillees ⁊ desplaissance quant elles nestoient point assaisonnees ne agoustees a mon appetit et a mon gre: Helas pere ce qui ma este mainteffoīs mal sauoureux et amer eust este a maint poure indigent sauoureux et souffisant pour la refection et sonstenance. Je men confesse.

De la langue.

De ma langue iay mainteffoīs parle et mesdit d'autrui. Helas pere quantes blasmes ⁊ detractions faulx iugemens / derisions / mocqueries / parolles deshōnestes et oyseuses ay ie dictes follemēt de ma bouche dont il me conuiendra rendre compte au iour du iugement. Je men confesse.

Des mains.

5
De mes mains iay fait maintes mauuaises en-
ures. mauuais atouchemēs. Je les ay eues prestes
et ouuertes a prendre ce que n'estoit pas myen ⁊ nō
pas a faire deuement et loyaulment mon labour
euures/aumosnes. Je ne les ay tendues a nrē sei-
gneur pour le louer honnoier et crier mercy pour
mes peches. Si men confesse.

De mes pīes.

De mes pīes ie suis mainteffois ale en lieux des-
honestes et dissolus. en la tauerne. aux ieux. aux
dances. aux esbatemens. et non pas a leglise. aux
sermons et autres bons lieux et honestes ou ie eul-
se peu apriandre le bien ⁊ estre introduit du sauue-
ment de mon ame. et ainsi pere me suis mal gou-
uerne de mes sens naturelz pour quoy ien suis es-
cheu en tresgrant peche si men confesse.

Des sept peches mortelz Premierement dorgueil.

Je me cōfesse aussi des sept peechcz mortelz. Jay
peche ou peche dorgueil/en oultrecurdance en pre-
sumption/en ambition/en desobeissance / en rebel-
lion/en desprisant autrui en me prisāt trop pour
mō sens. pour ma richesse. pour ma force. pour ma
beaulte. pour ma ieunesse. pour mon lignage. en
parolles haultaines mauuaises despiteuses. en
uentances en menasses en desdaing en ypocrisie/

en faintise. en vaines gloires/ en belles robes/ en
chancōnectes/ en ioyaulx en paremēs en vanites
mondaines. si men confesse.

Du peche denuie.

Du peche denuie. en desplaisance du bien et la
prosperite d'autrui. en plaisir de son mal dom
mage et aduersite. en faulx & mauuais iugement
en accusant/ diffamant et prenant plaisir a ouyr
blasme d'autrui. en desirāt estat/ richesses & hault
telles qui ne mestoient pas deues. si men confesse.

Du peche dire.

Du peche dire. en courroux/ en felonie/ en mur
mure. en hayne. en maltalant. en rancune. en con
tens/ en discord. en iurer. en regnier. en fault sem
blant. en mauidissons. en nōmant lennemy. en i
pascience de maladies. de pertes & d'auersites mō
daines qui de la volēte & plaisir de dieu pour moy
amēder peult estre aucuneffois me sōt venus dōt
ie ne lay pas mercie et pris en gre cōme ie deusse.

Du peche d'auarice.

Du peche d'auarice. en couuoitise des biēs dan
trui et de ce monde pour y auoir trop le cuer & lē
tendement. en faulce marchandise. en fraude. en
barat. en tricherie. en mensonge. en iurer. en par
iurer. mentir et donner faulx a entēdre pour cher
vendre & bon marche auoir.

Du peche de glotonnie.

Du peche de glotonnie. en boire. en mēger oul
trageusement sans fin sans loif et a heure indeue
en brisant les ieunes commandes. en desirāt bon

6
nes viandes et trop grande plaissance y prendre.
en parlant oultrageusemēt. en mesdisāt d'autrui
en disant parolles deshonestes. oiseuses. goulia-
rdes et mocquerles. Si men confesse.

Du peche de luxure.

Du peche de luxure. en mauuaises et deshon-
nestes ymaginations et pensees. en mauuaises volē-
tes et mauuais regars et deceuās parlers. en dons
et promesses pour deceuoir autrui. en mauuais a-
touchemēs et desordonnees. en allees. en venues.
pour beoir et pour estre veu. en mauuais semblās
en moy parer mirer et agenser pour mieulx plaire
et attraire autrui a peche. si men cōfesse.

Du peche de paresce.

Du peche de paresce. en negligēce. en oysiuete.
en nonchallance. en non gesir. en trop grāt repos
prendre. en non seruir dieu. nō aler a leglise pour
estre au seruice: aux sermons et en deuocion. en ve-
nir trop tart a confesse et non pēsant a mes pechez
en non priāt pour mes parēs biē faicteurs et amis
trespassez. en non faisant le biē a quoy iestoye te-
nu et priē faire. si men confesse.

**Des sept vertus cōtraires aux
sept pechez mortelz.**

Je n'ay pas eu les sept vertus cōtraires aux sept
pechez mortelz. Cest assauoir contre orgueil chari-
te. contre eūie pasciēce. contre pre liberalite. cōtre
auarice souffisāce. sobriete ptre glotonie. ptre lu-
xure chastete. et diligēce ptre paresce q est ma faulte

et ma coulpe. si m'en cōfesse et en crie a dieu merci.

**Des dix cōmandemens
de la loy. Du premier.**

Jay peche et trespasse les dix cōmandemens de la loy. car ie nay pas ame mon dieu de tout mon cueur. de toute ma force et de toute mon ame. ne mō prochain cōme moy mesmes. Jay piis le nom de dieu en vain / iure par iure / desp̃te et maulgrec et regnie. la benoïste vierge marie. saintz et saintes de paradis pour mon oultrage / folie et mauuaise. Jay plus eu le cueur et la pensee a auarice aux choses de ce monde. a ma compaignie. a mes enfans. a nourrir mon corps en trop grant aises et delices. a ensuir ma volēte et plaisir mondain. que ie nay eu a dieu. et lay souuent oublie. Ha pere se ieusse autant souffert de paine / de mal / et de trauail pour dieu que iay pour le monde. ie feusse de bonne heure ne.

Du second cōmandement.

Je nay pas garde les festes. Je ne suis pas venu a leglise. aux festes et aux dimēches le seruice oyr la grant messe. les cōmandemēs de leglise. que on pa anonce pour les sauoir et garder. mais suis pl⁹ tost alle a la tauerne iouer faire aucune besongne ou me tenir oïseur.

Du tiers cōmandement.

Je nay pas hōnoie mō pere et ma mere. ne obey a leurs commandemēs. Je les ay courroucez et leur

7
ay respondu durement et rudement parle a eulx.
Je ne leur ay pas ayde et secouru en leurs necessi-
tes comme ie deusse. et aussi iay mal recongneu le
bien que premierement ilz mont fait.

Du quart cōmandement.

Jay occis et mis a mort mon ame. car lescriptu-
re tesmoigne que qui ment occist lame. Helas mai-
teffois iay mēti blasme detraict et parle dautrui
et diffame mauuaiselement a tort et sans cause. et
que ie neusse pas voulu que ainsi lon eust fait de
moy.

Du quint cōmandement.

Jay fait & cōmis adultere en plusieurs manie-
res. en mauuaises ymaginations. pensees. uolen-
tez et desirs dont iay este tempte.

Du. vi. commandement.

Jay prins rauy et detenu ce qui nestoit pas my
en. et ay este eschars enuers les pources & ne leur ay
pas departy de mes biēs que dieu mauoit prestes
comme ie deusse auoir fait. si men cōfesse.

Du. vii. commandement.

Jay acuse mon prochain. dit parolles et porte
faulx tesmoignage contre luy et contre la bōne re-
nommee que ie neusse pas voulu quil eust fait de
moy.

Du. viii. commandement.

Jay desire et couuoitie choses dautrui cōtre le
cōmādemēt et la volente de dieu que ie ne deuoye
pas faire. si men confesse.

Du. ix. et. x. commandement.

Jay eu desirs et voulētez desordōnees des choses et des biens d'autrui en desirāt la fēme de mō prochain et luy ay soubstrait les seruiteurs. la q̄lle chose ie neusse pas voulu quon meust fait. si mē repens et de toutes les faulces que iay faictes en trespasant les dix cōmandemēs de dieu. si luy en requiers pardon.

Des sept dons du saint esperit.

Je ne me suis pas dispoſe a auoir & acquerir les sept dons du saint esperit. Cest assauoir le don de sapience pour dieu cōgnoistre et amer d'entendement pour estre enlumine en la foy. affin de nō y auoir doute ne erreur de conseil sur le monde & eschiuer. de force pour resister aux mauſ et aduersites et paciēmēt les endurer. de sciēce pour cōgnoistre le monde & sagement y cōuerser. de pitie pour mesaise d'autrui cōme myenne propre porter. de paour de nostre seigneur pour fuir tons pechez et de moy hors getter.

Des sept vertus. quatre cardinales & .iiii. theologalles. Premieremēt de prudence.

Je nay pas eu en moy les sept vertus dōt en y a quatre cardinales et trois theologiennes. La premiere est prudence que ie nay pas eu. car ie ne me suis pas dispoſe a auoir bonne fin et iay mal vescu et mis mon cueur et mon entente a acquerir. et prins plaissances es choses vaines de ce mōde ainsi que se y deusse tousiours demourer.

De force.

Je nay pas eu la vertu de force. car ie nay pas este vertueux fort ne resistant aux temptatiōs/aux mauuaises ymaginations et boulientes desordōnees qui me sōt suruenues. et nay pas eu ferme pēsee en la mour de dieu. ne ie nay pas entrepris a faire euures bonnes et vertueuses cōme ie deusse.

Datrempance.

Je nay pas eu atrempance. car iay gloutemēt et oultrageusement menge et ay ensui mon appetit et volente. par quoy iay este bien enclīn a peche et plusieurs oultrages faire ⁊ dire ⁊ ne me suis pas tenu es termes de raison cōme ie deusse.

De iustice.

Je nay pas bien ne iustenēt vescu ⁊ nay este subget ne obeissant a dieu ne garde les cōmandemēs serui honnore ne mercie de ses graces ⁊ biens faiz comme ie deusse ne fait raison a autrui ainsi que ie y estoie tenu.

Des trois vertus the ologalles

Premierement de foy.

Je nay pas eu bōne foy en moy. car combiē que iaye creu dieu et ce quest de la foy chrestienne. ie nē ay pas fait les euures. ⁊ así a este en moy foy morte.

De esperance.

Je nay pas eu en dieu ferme esperāce. mais en mō auoir ⁊ en mes richesses/en mes amis ⁊ en mō lignage ou iai pl'eue le cueur ⁊ la tēte q̄ ie ne deusse

De charite.

Je nay pas eu en moy charite qui est de aymer dieu premierement. **Secondement** si est

son ame. tiercement son prochain. quartemēt son
corps. et iay fait tout le contraire. Car iay premi
eremēt ame mon corps que dieu ne que mon ame
et quant a mon prochain. iay mainteffois eu plus
damour et daffectiō a ceulx qui estoient deffectu
eux ⁊ cassez et de desordōnee et mauuaise vie. pour
ce peult estre quilz mestoiēt fauorables complices
et consentens a mes vices et defaultes: que ie na
uoye aux bōnes et simples personnes de bon estat
et necte vie. et ainsi iay eu en moy charite mal or
donnee.

Des sept euures de misericorde
apartenans au corps.

Je nay pas acompli les sept euures de miseri
corde corporelles. car ie nay pas visite les pources
ne eu pitie deulx. Je ne les ay pas repeux quat ilz
ont eu faim ne donne a boire quant ilz ont eu soif.
Je ne les ay pas reuest⁹ heberge; ne ailies. Je nay
pas visite les prisonniers ne deliurez ne aidez a de
liurer de la necessite ou ilz estoient. Je nay pas en
seueli ne aide a esseuelir les mors. Si men cōfesse.

Des sept euures de mise
ricorde espirituelles.

Je nay pas acompli les sept euures de miseri
corde espirituelles. car ie nay pas enseigne les ien
nes et simples gens. Je nay pas conseille les igno
rans. Je nay pas confoite les desconfortez qui es
toient en courroux et en tristesse. Je nay pas mis
paine de retraire autrui de mal faire. repris ne
corrige de sa desloypaulte. Je nay pas pardonne a

9
ceulx qui mauoient meffait. Je nay porte en mon
cœur la pourete et misere d'autrui cōme la myen
ne. et nay pas fait priere ne oroison a dieu pour
mes amys. ennemis et aduersaires cōme ie deus
se et comme iestoie tenu.

Des sacremens de sainte eglise
Premierement de baptisme.

Jay peche es sacre mēts de sainte eglise. ou sa
cremēt de baptisme. car ie ne me suis pas tenu de
pecher ne ie nay pas garde les parolles et promes
ses que furent dictes et promises quāt ie fus bap
tise. et si nay pas este si ferme en la foy et ne my su
is pas tenu si deuement cōme ie deusse auoir fait

Du sacrement de confession.

Je suis venu tart et enuis a confesse et ay peti
tement pense a mes peches et si ay eu petite repē
tance.

Du sacrement de penitance.

Je nay pas ieulne ne fait penitance et satisfac
cion pour mes peches cōme ie deusse.

De lordie de prestrie & de religion.

Je nay pas honnoie les prestres et persōnes de
religion pour lonneur de dieu et de la dignite en
quoy ilz sōt. mais les ay desprizez & men suis moc
que et ay mal parle deulx par mon oultrage faul
te et non sens.

Du sacrement de lautel.

Je nay pas regarde ne adore le sacremēt de lau
tel a si grant deuocion/humilite/honneur et reue
rance. ue ie lay si diligemmēt prie cōme ie deusse.

De mariage.

Je ne me suis pas si deuement maintenu ne gouverne en mariage come ie deusse et y ay fait plusieurs excez et desordonnances que nestoient pas a faire. Si men confesse.

Du sacremēt et de derniere vñction.

Je nay pas eu deuocion ne porte hōneur au sacremēt dēnulliēmēt come ie deusse. Je ne lay pas acompaignie quāt on le portoīt aux malades. ne este present a leur bailler ou ie deusse auoir eu deuocion et recongnōissance de ma misere et pource qui seblablement mest a aduenir. Si mē cōfesse.

Des douze articles de la foy.

Jay peche es douze articles de la foy. car come ie soie tenu a les sauoir et entēdre tous et chascū p foy ie ne les ay pas sceuz et ne me suis pas garde de y mesprendre et ne les ay pas creuz si fermemēt come ie deusse.

Le premier article.

Le premier est que ie doy croire en dieu le pere tout puissant createur du ciel et de la terre.

Le second article.

Le secōd article est que ie doy croire en iesuchrist nostre seigneur filz de dieu le pere.

Le tiers article.

Le tiers est que ie doy croire quil fut conceu de la vertu du saint esperit et ne de la vierge marie. et la glorieuse vierge dame demoura vierge deuant lenfantement et apres lenfantement.

Le quart article.

Le quart quil souffrit mort et passion deffoulz
pōce pilate qui pour lors estoit iuge en ierusalē de
p les romais ⁊ fut crucifié mort ⁊ mis ou sepulcre.

Le quint article.

Le quint quil descendit en enfer en aucune par
tie pour attirer et tirer hors les amys. Cest assas
voir preudōmes ⁊ preudes fēmes qui estoient mors
en braye foy et en braye esperance que par luy ilz
seroient sauuez. Et quant au tiers iour il resusci
ta et apparut a ses disciples et leur prouua la re
surrection par .xl. iours en maintes manieres.

Le sixiesme article.

Le sixiesme article est que au iour de son absen
tion quat il eut beu et mēge avec les disciples des
uant tous apertement est monte es cieulx la ou il
sciet a la destre de dieu le pere.

Le .vii. article.

Le septiesme article est qui viendra au iour du
iugement iuger les vifz ⁊ les mors. Cest assavoir
les bons et les mauuais et baillera a vng chascū
son loier ce quil aura deffery en ce monde:

Le .viij. article.

Le .viij. article est que ie croy au benoist saint es
perit qui procede du pere et du filz et to⁹ trois ne
fōt que vng dieu par qui to⁹ biēs nous viennent
que nous auons.

Le .ix. article.

Le .ix. est que ie croy sainte eglise generalemēt
ses conclusions et la determination.

Le dixiesme article.

b.ii.

Le dixiesme est que ie croy la cōmunication et compaignie des benoistz saintz et saintes hommes et fēmes qui ont este sont et seront iusques a la fin du monde ensēble en la foy iesuchrist. ⁊ croy la remission des pechez que dieu donne par la vertu des sains sacremens qui sont en sainte eglise.

Le .xi. article.

Le vnzieme article est. ie croy la generale resurrection du corps.

Le douzieme article.

Le .xii. article est la vie pardurable. cest la gloire de paradis que dieu donra a ceulx qui le serviront par foy et bonnes cuures. et que vng chascū sera resuscite en son propre corps ⁊ de dieu recevra son loier selon ce que en ce monde il aura deservy. Lesquelz articles ie nay pas creuz si fermemēt cōme ie deusse. si en requiers a mon createur merci et me soubzmetz a croire et tenir fermemēt ce q̄ ma mere sainte eglise tiēt et croit. et en ceste foy vueil viure et mourir cōme vray catholicque ⁊ bō chrestien. Et generalemēt en quelz cōques manieres q̄ iay peche en fait en dit ou en pēsee en moult devanites en quoy humaine fragilité est encline. de puis mon enfance iusques a present. ie suis escheu par ignorance/obmission/negligēce ⁊ autrement de iour ou de nuyt. ou autre pour occasiō de moy. Je men rends confes et coupable a dieu et en bas ma coulpe. beau sire dieu ma coulpe. beau sire dieu ma tresgrant coulpe. Si prie a la benoiste vierge marie a mō seigneur saint michiel archāge

14
mon seigneur saint pierre et saint pol mon seigneur
saint nicolas tous les sains et saintes de paradis
et vous pere priez dieu quil ait merci de moy. Et
vous pere de mes pechez et defaulces me vueilles
donner penitance et absolution. Et ceulx qui sca
uent confiteor si le dient. ceulx qui ne le scauent di
ent pater noster. En apres soit bailler la solution
selon la forme deuant dicte et escripte et soit ad
monnestez toutes personnes qui ont aage de dis
cretion de receuoir a ce iour le saint sacrement de
lautel.

Oy fine la confession. S'ensuit
la .b.c. des simples gens fait par
ledit maistre iehan gerson.

Entendes vous petis et grans filz et filles et
autres gens simples ie vous escriray en fra
cois vostre a.b.c. et la table de la foy chrestienne qui
cōtiēt la patenostre que dieu fist de sa propre bou
che et laue maria que lange gabriel anonca a la
benoïste vierge marie. et le credo qui fut fait par
les douze apostres. et les dix cōmandemens de la
loy et les vertus et les dons du saint esperit et plu
sieurs autres dōs de nostre foy chrestienne. lesquels
pointz ont este reuelez de dieu et mōstrez cleremēt
en la lumiere de vraye foy dedans les ames des
sainctes et deuotez personnes. ausquelles on doit
on doit bien croire. Et quant a en plus sauoir ie
vous enuoie a lexemple des petis enfans et au mi
rouer de lame parlant des dix commandemens de
b.iii.

la loy et a la science de bien mourir et a l'examen de
conscience et autres telz petis traictiez.

Des cinq sens de nature.

Les cinq sens corporelz sont. veoir. oyr. cōgnoiss
tre. odoier. et a toucher.

Les sept peches mortelz.

Les sept pechez mortelz sōt. orgueil. enuie. ire.
paresce. auarice. glotonnye. et luxure.

Les sept vertus contraires.

Humilité. amer son prochain. patience. diligē
ce. largesse. abstinence. chastete.

La paternostre contiēt sept peticiōs.

Nostre pere qui es es cieulx. Soit saintifié ton
nom. Adulengne ton regne. Soit faicte ta volēte
en terre ainsi comme ou ciel. Dōne nous au iour
d'uy nostre pain quotidien. Et nous pardōne nos
meffaiscōme nous pardonnois nos malfaicteurs
Et ne nous laisse point cheoir en tēptation. mais
nous deliure de mal. Amen.

Aue maria en francois.

Je te salue marie pleine de grace. le seigneur est
auecques toy. tu es benoiste entre les fēmes. et le
fruit de ton ventre est benoist iesus. Amen.

Le credo contient douze articles
de la foy selon les douze apostres.

Je croy en dieu le pere tout puissāt createur du
ciel et de la terre. Et en iesuchrist son filz vng seul
nostre seigneur. Qui a este conceu du saint espe
rit et ne de la benoiste vierge marie. Qui a souf
fert soubz pōce pilate et a este crucifié mort et ense

ueli. Et descendit es lieux denfers. et le tiers iour
resuscita de mort. Monta es cieulx et sciet a la des-
tre de dieu le pere. Et dilec viendra iuger les vifz
et les mors. Je croy au saint esperit. Je croy au sain-
te eglise catholicque. Et la cōmunion des choses
sainctes. Et la remission des peches. Et la resur-
rection de la char. et la vie pardurable. Amen.

Les dix cōmandemēs de la loy.

Tu ne adoureras point les ydolles ne plusieurs
dieux. Tu ne iureras poit le nom de dieu en vain
Tu garderas les dimenches et festes cōmandees
Tu honnoieras ton pere et ta mere. Tu ne seras
point meurtrier. Tu ne seras poit luxurieux. Tu
ne seras point larron. Tu ne porteras poit faulx
tesmoignage. Tu ne desireras la fēme d'autrui.
Tu ne couuoisteras point les biēs d'autrui.

Les sept vertus dont il en ya
trois diuines et quatre morales.

Foy. esperance. Charite. Prudence. Atrempāce.
Force et Justice.

Les sept du saint esperit.

Le don de paour. Le don de pitié. Le don de sciē-
ce. Le don de force. Le don de conseil. Le don dēten-
dement. Le don de sapience.

Les sept beatitudes.

Pourete desperit de bonnairete. plour. desir de
iustice. purte de cueur. misericorde. paix. paciēce.

Les sept euures de misericorde.

Les ignorans enseigner. Les defaillans corri-
ger. les errās adresser. les maulx d'autrui celer. les

meurs surporter. les temptez cōsoler. pour les pe-
cheurs prier.

Les sept eures de misericorde corp orelles.
Repaistre ceulx q̄ ont faim. abreuver ceulx q̄ ont soif
heberger les pources. vestir les nudz. visiter les ma-
lades. Cōforter les prisoniers. enseuelir les mors

Les sept ordies:

Huissier. lecteur. exorciste. Acolitre. Soubdia-
cre. Diaque. Prestre.

Les. vii. sacremēs de saincte eglise.

Baptisme / confirmation / saintes ordies. le
sacrement de la messe. Mariage. Penitance & lex-
treme unction.

Notez que penitance a six branches.

Jeusne. Aumosne. oroïso. Cōtriciō & satisfaciō

Les. vii. douaires de gloire trois alame et
quatre au corps. Ceulx de lame sont.

Vision de dieu. Clere dilectiō de dieu. et seure-
te destre ainsi tousiours.

Ceulx du corps.

Clarte. subtilite. agilité. impassibilité.

Sēsuivēt les. vii. beatitudes des iustes

La promesse du royaume des cieulx aux pources
desperit / la pmesse de la terre des viuās aux doux
& debōnaires / la pmissiō destre filz de dieu aux paï-
sibles / La pmissiō de la vision de dieu aux netz de
cœur / La pmissiō de misericorde aux faillās mise-
ricorde / La pmissiō de p̄solatiō ppetuelle aux plou-
rās les peches & ceulx de leurs prochains / La pmissi-
on d'accomplir leurs desirs aux desirans iustice /

Et finale promission du royaume des cieulx aux
souffrâs persecution pour iustice sonstenir.

Les quatre consaulx de iesuchrist aus
quelz sont tenus ceulx qui sont en les-
tat de perfection.

De bonnairrete & parfaicte humilite. ibi in euā-
gelio. Si quis te percuterit in vna maxilla prebe
ei aliam. pourete desperit. ibi in euāgelio. Si vis
perfect⁹ esse vade et vède oia que habes & da pau-
peribus et sequere me. virginite ou parfaicte cha-
stete. ibi in euāgelio. qui potest ea habere habeat.
charite embrasee ibi in euāgelio. orate pro perse-
quentibus et calūniantibus vos.

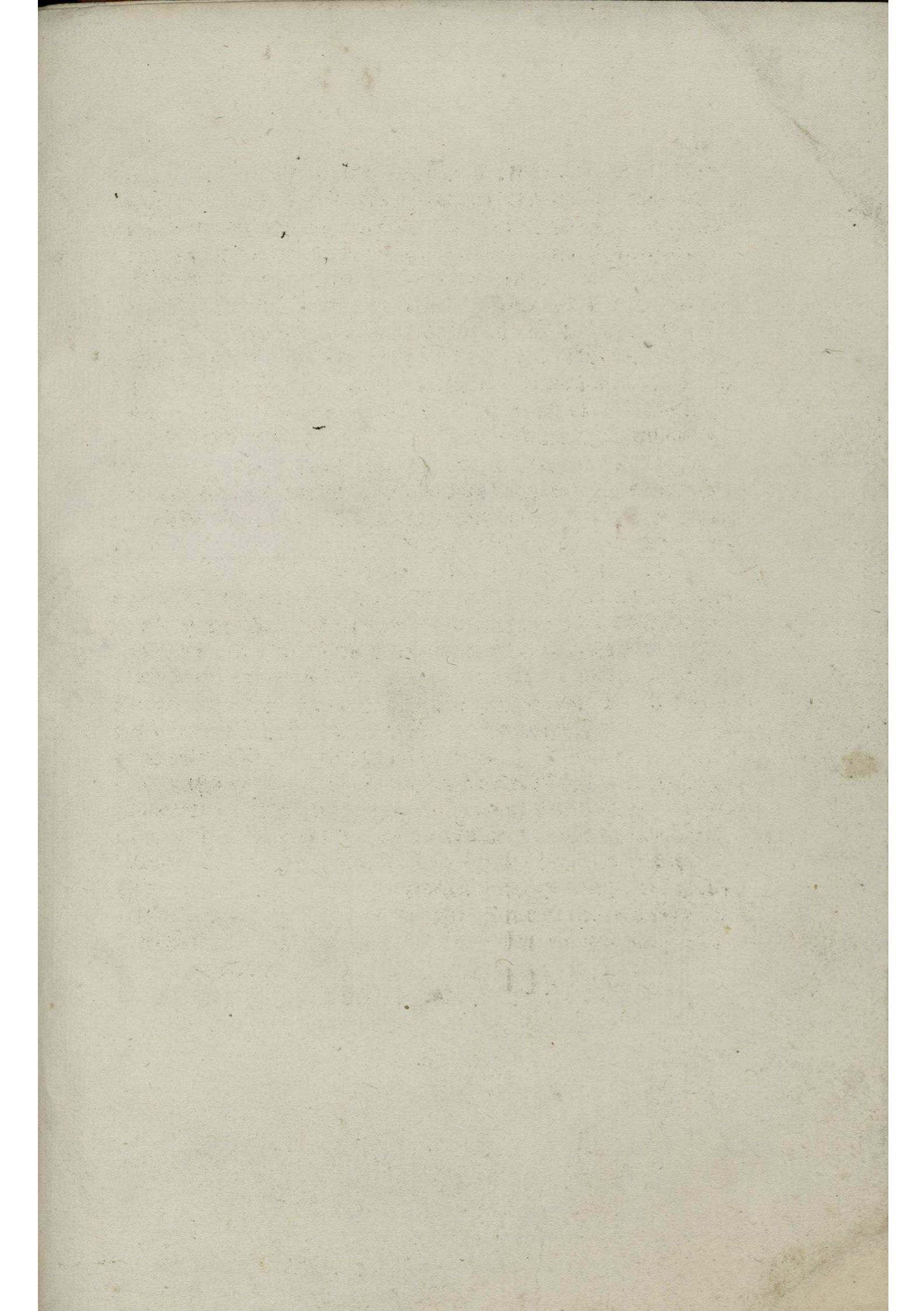
Les principales de paradis.

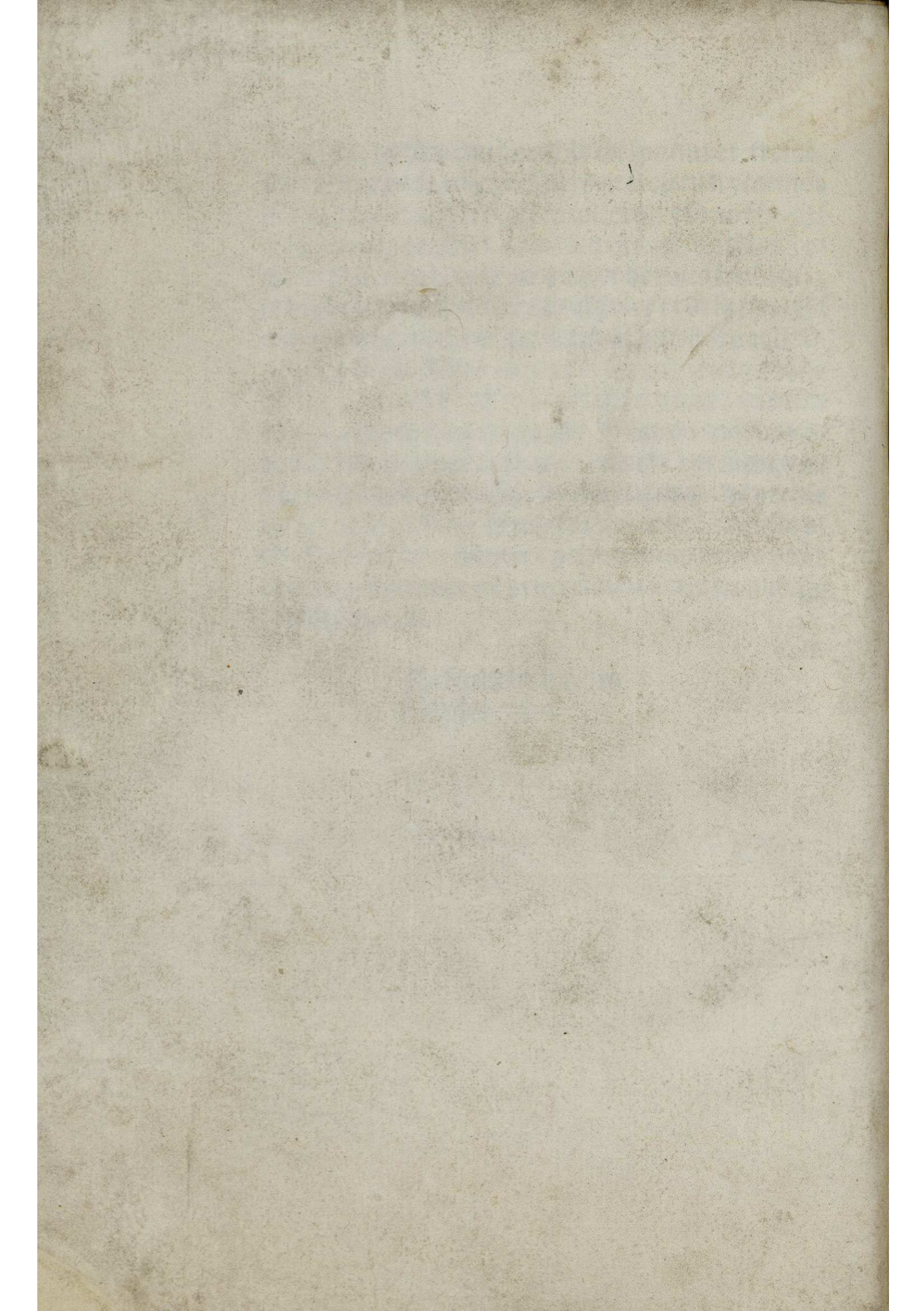
Jour sans nuyt. Sapience sans faillir. Jeunes-
se sans enueillir. Sante sans maladie. Vie sans
mourir. Leesce sans tristesse. Gloire sans moleste
de dieu/de la benoiste vierge marie. des sains an-
ges et des benoistz sains de paradis ioyeuse socie-
te et compaignie. En la louēge de dieu sās cesser
de la benoiste sainte trinite parfaicte cōgnoissā-
ce et de dieu clere vision. & perpetuite de innumera-
bles ioyes. et repos sans labour selon que dīt saīt
iehan en la pocalice. A modo iam dicit spūs vt re-
quiescant a laboribus suis. Et si sont en paradis
autres infinies ioyes que oeīl domme ne pourroit
veoir. oreille oyr ne cueur penser les tresgrandes
ioyes et biens que dieu a appareille a ceulx qui le
doubtent ayment et honnoient.

Aucunes paines de ceulx qui sont en enfer.

Estre en lieu tres horrible trespuant et tresol-
cur. Estre en tenebres. Estre en trescruelz tormēs
de feu sans fin. En froit intollerable sans fin. Es-
tre batu des deables veoir leurs tres horribles res-
gars. Estre en hayne de dieu et de tous les saintz
et saictes. les mauldire maulgreer et despiter. Es-
tre en brais et cris et hulleimens horribles et strī-
deur de dens. Estre en vers et serpens tous ardās
en feu et plus laiz plus ors et plus puans que cha-
rongne que soit en ce monde. Estre en continuel-
le mort sans pouoir mourir avec le ver mordant
de conscience. trebucher de mal en mal. de pechie
en peche sans fin et sans esperance den iamaīs pl-
sir. Et si ya tant dautres peīnes quon ne les pour-
roit dire nommer ne pencer. dieu nous en vueille
garder Amen.

¶ Cy finist la. b. c. des
simples gens.



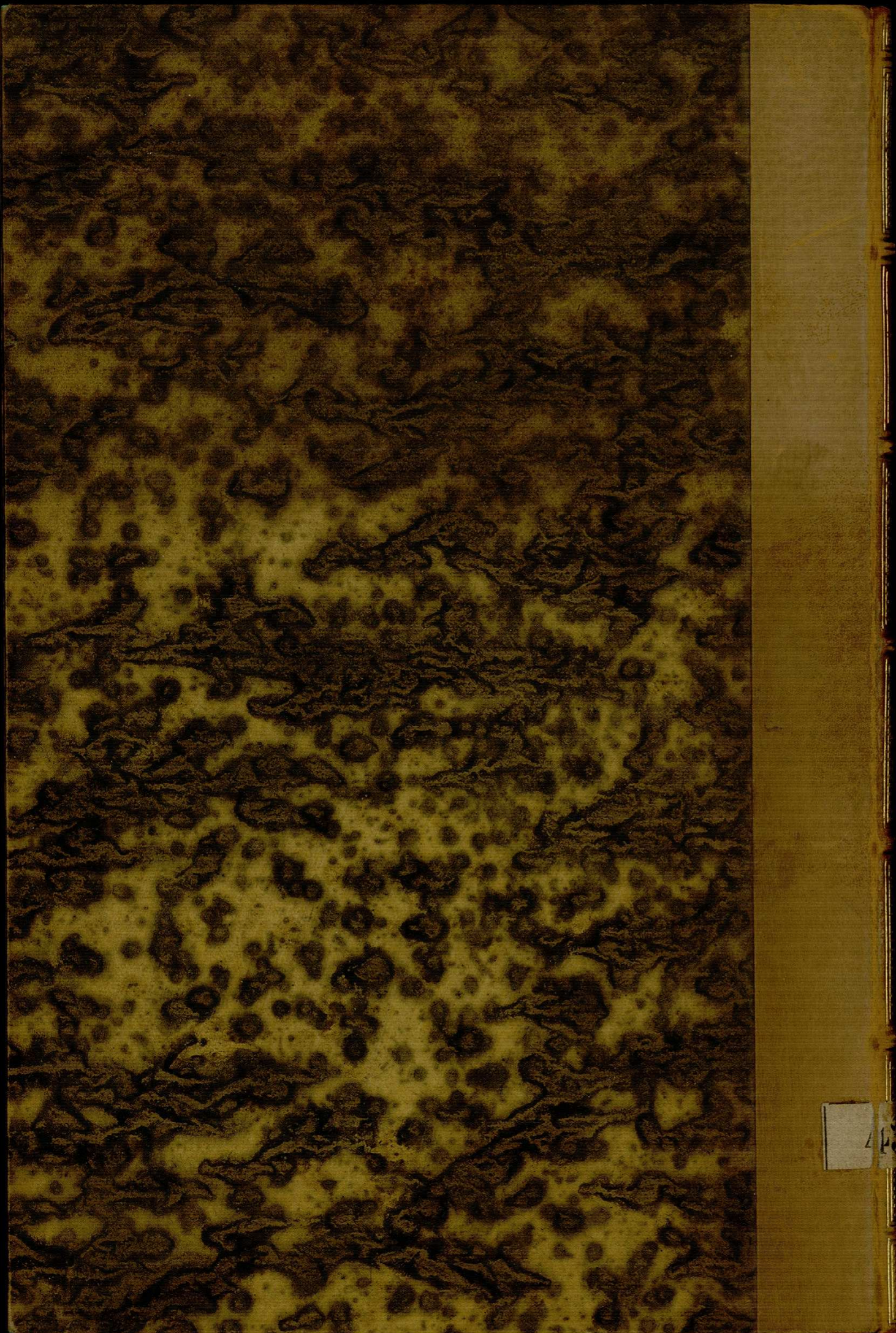














J.
TERTON
JONER
STON
GENE
RAL

36